

## پیشینهی هەندیک کەسب و کار له بۆکان

(بەشی ۳)

### ۱۳. لێفه دروون

له لێفهدرووی سەردەمی خۆم تەنیا ئەحمەدخان، کاک حەمەسەڵەمی کوری کاقادر (قالە سی سەر)، هەروەها دەرویش سەدیقی جەعفەریم لەبیرن. ئەحمەدخان بەرگدروو بوو بەلام لێفهدرووییشی دەکرد. بەلام جگە له بیرمۆری من، هەندیک وەستای لێفهدرووی دیکەش هەبوون، کە ئەو ناوەکانیانە: وەستا عەولای غەوسی (عەبە خەمە)، وەستا عەولای لێفه دروو (دووکانەکی له مەیدانی ئارد بوو)، وەستا ئەحمەدی لێفه دروو له خیابانی سەقز و بنەمالەمی مەجیدیەکان (حسین مەجیدی).

بە شیوازی نەریتی، لێفه له ژووریکی گەوره یان دووکان یان له دەرەوی دووکان له گۆراییهک رادەخرا، ناوئاخنی لۆکه (پەمۆ)ی تێدەخرا و بە دەست تەقەلی لێدەدرا. ئەو دەم هێشتا لێفە کارخانەیی له عەجەمستان و چین و تورکیاوه نەگەیشتبوو و لات و ئەم کاسیبیەش وەک زۆر کاسی دیکە به برهه بوو بەلام له بەرانبەر هێرشێ بەرھەمی ھاوردەیی لاومکیدا خۆی بۆ نەگیرا و له کەمی و لاوازی دا. نازانم ئیستا پاشماوییهکی لێ ماوه یان نا؟

### ۱۴. هەللاجی

بۆ کاری لێفهدروون و هەروەها بۆ دروونی کەوای پیاوان و کلۆنجەیی ژنان پێویست به لۆکهی شیکراوه هەبوو. نەمبیسستوو لۆکه له بۆکان بەرھەم هاتبیت و هەمیشە هەر له تاران و تەریزموه ھاوردە کراوه. لۆکه له بیجمی ئاسایی خۆیدا بۆ لێفه و کەوا دروون نەدەبوو و دەبوایه کەسێک شیی بەکاتەوه.

شیکردنەوهی لۆکه کاری هەللاج بوو. من تاقە یەک هەللاجم لەبیره له مالهکەمی خۆیدا هەللاجی دەکرد و به مندالی لۆکهی دووکانی بابم بۆ دەبرد، ئینجا یەک دوورۆژیک دواتر دەچوم شیکراوهکەم دەهیناوه. کارگەمی کاری وەستای هەللاج ژێرخانیکی تاریک و تۆک بەلام گەوره بوو، کە کاری ئامادەیی هەر کام له مشتەرییهکانی له لایهکی ژێرخانەکه دادەنا. کاتیک کە دەچوم لۆکهی دووکانی باوكم بەهینمەوه، به دەست ئاماژەیی به کۆمایهک دەکرد و دەیگوت هۆوه هی میرزا عەبلایه! بەداخهوه ناوی هەللاجەکەم لەبیر نەماوه بەلام مایانم لەبیره له سەرۆکی مالی کاک برایمی تورکی کوری "ولهیه ترک" هوه بوو، له نزیک مالی حاجی حەمەسەڵەمی محەممەدی.

کاک جه عفر مەردانبەگى ئەم دێرانەى خوارەوێ بۆ نووسىوم: "وەستا ھەمەدەمین ناسراو بە مینە ھەللاج- باوکی کاک عەبوو و کاک عوسمان ھەللاجی، یەك لە ھەللاجەکانی بۆکان بوو. دەرویش سەدیق جە عفرى ھەم ھەللاج و ھەم لێفەدروو بوو. وەستا برايم شوکرو لاهی- بابیرم (واتە باوکی دایکم)، ناسراو بە ئاغا برايم، دوکانەکەى لە تەنیشت دوکانى میرزا حوسین مەجیدی- یەك لە کۆنترین ھەللاجەکانى بۆکان بوو، جار و بار لە گەل کاک نادر فەتخى کورى پوورم و براکانم دەچووین بۆ دووکانى بابە گەورە، ئاھەنگى دار ھەللاجیەکەمان زۆر پى خۆش بوو و ئەم چەند خەت شیعەرەمان لە گەل دەگوتەو: "پم ھەللاجی، چوومە مالى مام حاجى، مام حاجى لە مال نەبوو، ھێلکە و روونيان لێناوو، بەشى ئیمە نەمابوو!"

## ١٥. جۆلايى

دەزانم کارى جۆلا، تەنینی بووزوو و چینی جاجم و بەرمال و پۆپەشمین بوو. واھەبە ئیستاش ھەر وایت. ئەو سەنەتیکە لە پيش شۆرشى پيشەسازیدا لە ئوروپاش باو بوو بەلام ئەوان بەشونیدا دەزگای بەرھەم ھێنانى پيشکەوتوویمان دروست کرد و جۆلايان لە کۆمەلگای خۆياندا کردە میژوو؛ لەکاتیکیدا ئیمە ھەزار لە ژیر دەستی داگیرکردا ئەمڕۆش ھەر تاقە سەنەتەى کۆتالمان جۆلايیە!

من ناوی جۆلاکانى بۆکانم لەبیر نییە بەلام سەدان دەست بووزووی دەستکردى ئەوانم بینووە رینگەیان کەوتۆتە دووکانى بەرگدروویى باوکم کە رانک و چۆغەى بۆ خەلک لى دروست کردوون. لە بۆکانیش وێرای گوندەکانى دەوروبەر جۆلايى دەکرا.

کارى جۆلايى بە "مەرز" دەکریت. مەرز مووی چەشنە بزنیكە، کە جیاوازه لە خورى، بەلام واھەبە لە زمانى فارسیدا لەگەل خورى جیاواز دانەزیت وەک ئەم، ھەر "پەشم" ی پى بگوتیت. کاک رحیم بەھرام زادە بۆى نووسىوم: "لە جۆلايیدا، ئەوەندەى لەبیرم بیت، تەنیا بۆ پۆپەشمین و بووزوو کولکیان بەکار دەھینا. بزنی چەشنیکیان موویان ھەبە و چەشنیکیان کولک. بەوانەى کولکیان ھەبە دەلین بزەنە مەرز."

کاک جە عفر مەردانبەگیش ناوی ئەم جۆلايانەى بۆکانى بۆناردووم: "سەید ئەحمەد قورەیشى ناسراو بە سەیدی جۆلا باوکی سەید عەلى قورەیشى؛ سەید ھەمسالھی ھاشمی باوکی سەید ئەسەدەى ھاشمی و وەستا بايزى جۆلا(ئیسماعیلیپوور) کە نەججاریشى دەکرد."

## ھەندیک نەركى ژنان لە بازاری کارى ئەوسالانەى بۆکان دا:

### ١٦. خورى (شتەو، لە شانەدان و رستن)؛ دەسرە و پیچ بادان؛ گۆلدۆزى کردن

خورى رستن، کارى تاییەتى ژنان بوو و ژنى ھەزار کە لەماوەى مانەوێ ناومالدا دەیان ئەرك و خزمەت و کارى لەسەر شان بوو، لە کاتى بەرێگادا رۆشنتیش، یا تەشى رستوو یا دەسرە و پیچ و میزەرى پیاوانى باداوە! ئەم گۆرانییەى ماملئ باس لەم دیاردە تالە دەکات: "...بە دەسرە بادانى دەچنەو مالى!"

کاک جه عفر مهردانبهگي ئهم ديرانه‌ي خوار موه‌ي له پهيوه‌ندي خوري رستن و ريشوئل باداني پيچ و ميزه‌ري پياوان له بوکان بو نووسيوم:

"نه‌نه نه‌خشين محهمه‌دي خيزاني ئاغا رها مه‌راغهي باوکی مامه ره‌شيد و مامه سالح (ساله ره‌ش)؛ سه‌يد زاده هاجه‌ر خيزاني سه‌يد همه‌سالحي قه‌سساب؛ مالي حاجي محهمه‌دي کاره‌ش له گهل کاک عه‌ولاي برابرا حه‌وشه و حه‌ساريکی گه‌ره‌يان بوو که دايم ژن و کچه‌کاني خه‌ريکی خوري شتته‌وه و له شانهدان و رستن بوون، و دوکانه‌کهيان جيرانی کاک عه‌لي خاتون و ميرزاي نه‌جهف بوو؛ نه‌نه شيرين حوسيني خه‌سووي حاجي سه‌يد قادري عه‌لاف و نه‌نکي خيزانم له کاري خوري رستندا زور به ناوبانگ بوو.

خات گوله‌ندامي خيزاني ئاغا براييم، مه‌هاره‌تيکی باشي له پيچي پياوان دروست کردن و پيچ بادان بوو و ناوبانگي به شيوه‌يهک له نيو خه‌لکي بوکان درچووبوو که زوريک له‌وه‌کسه‌انه‌ي وا له گهل کوټ و پانتوولدا پيچيان ده‌به‌ست، لاي خاتوو گوله‌ندام سفارشان دها. هه‌ر وه‌ها ده‌سه‌ري بچووکي له ره‌نگي جوړاو جوړ دروست ده‌کرد که پياوان له په‌نا پيشتين قايميان ده‌کرد يا بو ويشکرده‌نه‌وي ده‌ست و چاو به‌کاريان ده‌هينان. زستانان که کاري هه‌لاجي کهم بوو، باپيرم به ناو چايخانه‌کاندا ده‌گه‌را و ده‌سه‌کرده‌کاني نه‌وي ده‌فروشت.

خات بووکي (مريهم مه‌ردانبه‌گي) خيزاني کاک عه‌ولاي سه‌ليم به‌گ، له دروستکردن و ريشوئل باداني ميزه‌ر، هه‌روه‌ها له گوله‌ندويدي گه‌ليک وه‌ستا بوو. قه‌ديم که له مالان قه‌دري زور له راديو ده‌گه‌را، داوايان له خات بووکي ده‌کرد گوله‌ندوييه‌کي جوان بو سه‌ر راديو و هه‌نديک جارپش بو سه‌ر تاقه يا بو سه‌ر په‌غدان يان بو په‌رده‌ي په‌نجه‌ره‌کهيان دروست بکات.

#### ۱۷. حه‌سير چنين، باوه‌شيني حه‌سير

حاجي زولخا، ماله‌که‌ي له پشت مه‌زگه‌وتي چوکه و جيرانی مالي حه‌مه که‌ريم سه‌رايي بوو. حاجي زولخا له چه‌شنيک گياي ويشک، که له گه‌لای دار خورما ده‌چوو، باوه‌شيني بو دووکاني که‌باب فروشي دروست ده‌کرد که‌ده‌سه‌که‌ي له داري قاميش بوو. باوه‌شينه‌کان زور سووک و خوش ده‌ست بوون و نيمه، که دووکاني که‌بابيمان بوو<sup>1</sup>، له باوه‌شينه‌انه که‌کمان وه‌رده‌گرت.

حاجي زولخا، له په‌نا ئهم کاره‌دا، ره‌ژي واته زوخالييشي ده‌فروشت هه‌ر چه‌له‌نگه‌ي به ۱۲ قران.

#### ۱۸. ته‌قيه و کلاوي پياوان؛ ده‌سکيش وسه‌رکلاو و گوره‌وي مه‌ره‌ز؛ تاسکلاوي ژنان

ئه‌وه، ئه‌رکيکي هه‌مه‌گه‌ير بوو و هه‌موو ژنيک له ماليدا ته‌قيه‌ي پياوان و گوره‌وي و ده‌سکيش وسه‌رکلاو و پوزوه‌وانه‌ي ئه‌واني ده‌چني، جا مي‌رد بوايه‌ت يا برا، يا ده‌سگيران. هه‌نديک که‌سپش وه‌ک کاري بازاري دروستيان ده‌کردن و ده‌يانفروشتن. دووکاني تاييه‌ت به‌م چه‌شنه به‌ر هه‌مانه نه‌بوو و به‌گشتي، کچان و ژنان ده‌سه‌کرده‌کاني خويان يا له دووکاني خزم و دوست و ناسياو داده‌نا بويان بفروشن، يان دووکاندار به‌نرخيکي کهم لئي ده‌کرين و دايدنه‌ان بو فروشتن. ئه‌و کارانه پياوان نه‌يانده‌کرد يا من نه‌مبيست بيکه‌ن.

کاک جه‌عفر کوري حاجي که‌ريم مه‌ردانبه‌گيه که خوي و پيش ئه‌ويش باوکی، له بوکان دووکاني قه‌سسابي و که‌باب فروشيان هه‌بوو.<sup>1</sup> ئه‌نوه‌ر

به لَام کاریک که ژن و پیاو همدوک دمیانکرد، دروستکردنی کلاوی ژنان بوو. ئەمهیان پیسیستی به چینی و شتی وانهکرد و ساکارتر بوو. له بوکان حاجی علی کلاودروو (رۆسته می) خوی و هاوسەر و کچهکانی کلاودروویان دهکرد. کاک رحیم خزری، کاک حوسهین محهمه دیان و دایکی منیش، له مالی خویاندا کلاوی ژنایان دروست دهکرد و له دووکانان دایاندهنا بو فرۆشتن.

کلاوی ژنان له قالیکی مقهبا پیک دههات که ئاسته مهکی چیت بوو و پرومهکی مهخمه ری سوور، ئینجا به پولهکه و زهنگیانه و "ئیغراج" دهیانرازاندهوه، ژنه دهوله مهندیش خویان زیریان لی دهنایان پیناندا هلهدهواسی. ئیغراج یا ئیخراج نازانم چ وشهیهکه به لَام دهیان چهشنی ههبوو و له تهوڕیز و تارانوه دهیانهینا بوکان و به توپ و به میتر دهیانفرۆشت. دووکانی حاجی قادری نهزمی مهزکی فرۆشتنی نهو شتانه بوو و دواي کوچی دوايي حاجی قادر، رابعه خانمی خیزانی دووکانهکهی بهرپوه دهبرد.

له دروستکردنی کلاوی ژنانه دا، کاکم و من و خوشکهکانم یارمهتی دایکمان دهدا؛ ههرویهش کهم و زۆریک دهزانم چۆنی دروست بکهه. رهنگه ههه ئهوهش بووبینه هۆکار بو ئهوهی دواي خوشاردنهوه و رۆیشتمان له کوردستان، کاتی له تاران دهژیاين، لهگهڵ دایکم و خوشکم بووکهپهرو (عهرووسهک) مان دروست دهکرد و دهمانفرۆشت؛ ژیانی چهندسالمان له تاران بهو کاره بهرپوه برا. من کارهکه له کاک عومهری همیدی فیر بووم که نهویش له تاران بوو و ماومهیک ههه ئهو کارهی دهکرد.

#### ١٩. سرکه و ترشیات و مرهبا

دانانی سرکه و ترشیات ههروهها دروست کردنی مرهباش ههه ئهکی ژنان بوو. ههندیک کار وهک خاوین کردنهوه و پیگهیانندی 'مووسلی'، گهلیک زهممهت بوو. له ههندیک مال ههه می بهترش و کالهک بهترشیشیان دادهنا. نه میستوه ئهوهدم مرهبایان فرۆشتین، به لَام مالی مام نهسروللا ههبوون که پاییزان سرکهی نامادهیان به مالان دهفرۆشت بوئهوهی بتوانن ترشیاتی پی دابنن. ههه ئهوان ترشیاتیشیان دهفرۆشت.

کاک جهعفر مهردانبهگی دهلی: " خات بووکی (بروانه چند دیر سهروهتر، بهشی ١٦)، له پهنا کاری گولدۆزی و شتی وادا، پاییزان له مالی خوی سرکهشی دادهنا و پاشان دیکردنه ناو بوتلهوه و دهیفرۆشتن."

#### ٢٠. ماست فرۆشتن

ئهوهش یهک له ئهک و کارهکانی ژنان و کچان، بهتایبهت ژن و کچی خهلی گونده نزیکهکانی دهوڕوبه ری بوکان بوو، گهلیکیش زهممهت و ناخۆش. بهیانی پیش تاوکهوتن، جام و قابلهمه می ماست له سهه سهه یا به دهستهوه، له ئاواپهکانهوه وهری دهکهوتن و دههاتنه بوکان. ماستهکانیان له خیابانی کۆن له رووبهرووی گوزه ری کهوشدروو مکان دادهنا و بهدیاریهوه رادهوستان.

کرپار، که ههموویان پیاو بوون، دواي چههلیدان و کرین، پینان عهیب بوو کیتله ماستهکه ههلبگرن و بیههوه مالی خویان. جا ژنه دیهاتی ههزار دهبواپه دیسان ماستی گورین ههلبگریت و بکهوتنه شوین جهنابی کرپار، کۆلان به کۆلان پروات تا بیگهیینته مالی کابرا. ئینجا لهوی ماستیان بهتال دهکرد و زهرفهکهیان دهداپهوه دهستی. ههندیک جاریش ماست دهست بهجی بهتال نهدهکرا و زهرفهکه

پوڙي دوايي له شوپينيكي وهك دووكاني كابر اي كړيار يا دووكاني ناسياويكي همدوولا دادهنرا  
بوئوهي فروشياري پوڙي دوايي لهوي هلبگر يټ.

ئوه شيوازيكي كوني كرين و فروشتن بوو، بهلام كومهلگاي ئهدهمي بوكان همرئوهي لي  
هملدهسوورا. لايهني باشي كارهكه ئوه بووو كه خهلكهكه دهست و دلپاك و داوين پاك بوون. من  
همرگيز نه ميبستهوه لهو هات و چويانهدا كچيكي و ژنيكي گوندي ئهزيهت كرابيټ يا قاپ و قاچاغي لي  
زهوت كرابيټ و شتي ئهو چهشنه.

## ۲۱. نان كردن

نان كردن به عام، كاري ژنان بوو. له سهردهمي منداليي مندا نزيك به هممووكهسي خهلكي بوكان له  
مالي خويدا تهنديوري هه بوو و ناني مالي خوي دهكرد. ههنديكي ژني زممهتكيش هه بوون كه  
دهچونه مالان و نانهكهيان بودهكردن، له بهرانبهردا 'دهستهواريهك' نان و پارهيهكي كه م و مريگرن.  
ئوه كاريكي ئهسته م بوو و دهبوايه شهوي پيشتر بچن و ههوير بشيلن ئينجا بهياني گهليكي زروي  
پوڙي دوايي پيش تاو كهوتن بچن سهري ههوير بدن، تهنديوري بكه نهوه و پاشان گونتك گرتن و نان  
پيوهدان و...

له ههنديكي ماليشدا نان بو فروشتن دهكرا. فروشتنهكهشي هه كاري كچان و ژنان بوو. ئهوان  
'دهستهواريهك' ي گهوهي نانين دهنه سه سله يان تهختهيهكي دريژ و به سه رما يان گه رما، دههاتن  
له سه خياباني كون، رووبهرووي گوزهري كهوش فروشهكان، هاور ي له گهل ماست فروشهكان،  
بهريز رادموهستان و نانهكهيان له به ردهمي خويان دادهنا. كړيار، كه زوربه يان كارمهندي غهيره  
خوج يي يا مهله ههژاري بي دهرهتان و بي تهنديوري بوون، لييان دهكړين و دهيانبردهوه. ئه گه  
زوريان لي بكر يايه ن هه فروشياري دهبوايه بوياني هلبگر يټ و بيباتهوه ماليان.

به سپاسي زوره وه بو بهريزان رحيم به هرام زاده و جه عفر مهردانبهگي، كه زوربه يي زوري ئهوه  
زانيار بيانه ي سهروه م سهبارت به ئهشخاص، لهوان و مرگرتوه.

دريژه ي ههيه

